

*Remembrance
of
Names*



Temple Beth Zion - Beth Israel

300 South 18th Street

Philadelphia, PA 19103

*Beth Zion-Beth Israel recalls in loving memory
the departed clergy who served our community
and their partners*

RABBI REUBEN J. MAGIL & SELMA D. MAGIL

Rabbi 1955 - 1981

Rabbi Emeritus 1981 - 1991

Inspiring Preacher—Compassionate Teacher

RABBI SOLOMON & SOPHIE GRAYZEL

Historian, author & editor of the

Jewish Publication Society

1962

CANTOR ASHER & CELIA MANDELBLATT

1950-1966

CANTOR MORRIS & LIBBY PURJES

1966-1981

RABBI DAVID SILVERMAN

1983-1988

RABBI EZEKIEL NISSIM MUSLEAH

Esteemed Torah Reader

1990—2020

May their memories be for a blessing

For their faith, courage,
leadership and dedication,
we remember

OUR FOUNDERS

Jay Emanuel
Bernath L. Jacobs
Hon. Louis E. Leventhal



PAST PRESIDENTS

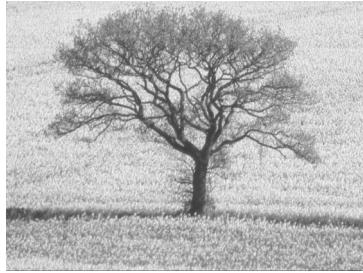
Robert A. Horen
Beloved Leo Korona
Jerome Lipman, Esq.
Charles F. Ludwig, Esq.
Jacob S. Richman, Esq.
Morris J. Root
Morris Sarshik
Steven R. Waxman, Esq.



HONORARY PAST PRESIDENTS

Philip Klein
Samuel I. Sacks, Esq.

With deep appreciation and love
we recall the members of Sisterhood
who served our community
with devotion and dedication



PAST PRESIDENTS

Sylvia Chesick
Mary S. Cohen
Esther Diamond
Ida P. Diamond
Frances Gelfand
Rose W. Goldberg
Bebe Gross Perlberg
Gertrude Hoffman
Sara Kornberg
Betty Nitzberg
Thelma Richman
Lillian Rosen
Anne Lumish Rosenbloom
Ada K. Sarshik
Cecelia K. Senekoff
Pauline Packer Stein
Mildred Stenson
Ethel R. Vill
Lillian Yanoff

In Loving Memory of

JAY ARTHUR MULLIN	HELEN SMITH
LILLIAN CARTER	HYMAN GORDON
WILLIAM CARTER	DORA GORDON
LOUIS CARTER	MICHAEL MULLIN
ROSE CARTER	FANNIE SINCOFF
SALLY PLESIC	BERNARD MULLIN
JAIME WYNN	EDWARD SMITH
ALICE ZEMLER	HY ZEMLER
MALCA ROSENBLATT	ROBERT ZEMLER
ETHEL GORDON	DAVID GINSBURGH
ISRAEL GORDON	RONNIE COOPER
MURRAY GORDON	MEL COOPER
KAREN CARTER DREYFUSS	WARREN CARTER

Remembered by

ALLISON CARTER AND BRONWEN MULLIN



Remembering Our Good Friends

FLORENCE GARTNER
PAULINE PACKER STEIN
BEBE PERLBERG
SELDIA BLATMAN

Remembered by

DEBBIE STERNE, BECCA DANZIGER,
KELLY GARTNER AND ALLISON CARTER

In Loving Memory of
Cherished Parents and Grandparents

JOHN COLMAN

SOLOMON KATZ

MARJORIE KATZ

and Loved Ones

MICHAEL KATZ

SHELLY KATZ

WILLIAM SPIEGELMAN

BARBARA SPIEGELMAN

NANCY KATZ

SAMUEL KATZ

MABEL KATZ

HARRY KATZ

HELEN KATZ

MILTON KATZ

MINNIE KATZ

DORA SPIEGELMAN

JACOB SPIEGELMAN

LUCY JOHNSON

WILLIAM MORRISON

HORTENSE BECKER

JAMES BECKER

FANNY COLMAN

CHARLES COLMAN

DOROTHY BACHMAN

DEBORAH BACHMAN

HERMINE LURIA

MARGARET WEISS

HARRY NEUSTADTER

ANITA NEUSTADTER

Remembered by

NANCY, DAVID, ALEX, LILY and DREW COLMAN

In Memory of

DORA FREILICH
BERNARD FREILICH

ITZHAK GOLUBOWICZ
CHAVA GOLUBOWICZ
FRADEL GOLUBOWICZ
VELVEL GOLUBOWICZ
JUDESKA GOLUBOWICZ
CHAIM FREILICH

MALKA FREILICH
SAM FREILICH
BRONIA FREILICH
DORKA FREILICH
FELEK FREILICH
SARAH FREILICH

JANE CULBERTSON
JOHN CULBERTSON
LUCAS WRUBEL

Remembered by

ELAINE AND JIM CULBERTSON

In Memory of

TIKA DJERASSI
ISAAC DJERASSI
NICHOLAS PADDICK
RITA PADDICK
RALPH GOLUB
SYLVIA GOLUB
RACHAMIM DJERASSI
ADELE DJERASSI
MATI DJERASSI
SAMUEL ASHKENAZI
DOUDA ASHKENAZI
SAMUEL COHEN
LOTI COHEN

Remembered by

RAMY AND MONICA DJERASSI
ISA, SOFIA AND NICK DJERASSI
ROBERT GOLUB AND ADY DJERASSI
SAMUEL AND LEAH GOLUB

In Memory of

LEONARD EISNER—Beloved Father and Grandfather
ROBERT GOLDMAN—Beloved Father and Grandfather
ROSALYN GOLDMAN, Beloved Mother & Grandmother
& Great Grandmother
GAIL HARARY MOZES—Beloved Friend
ARTHUR GOLDBERG—Beloved Uncle
EDWARD GOLDMAN—Beloved Uncle

“How lucky we are to have known those who were
so hard to say goodbye to”

Remembered by

THE EISNER FAMILY

In Memory of

ISADORE EMMETT
M. LAWRENCE EMMETT
VICTOR M. RUBY, M.D.
ANNETTE ROTHSTEIN
REUBEN ROTHSTEIN
RICHARD G. RUBY
SONIA BINDER RUBY
ADAM J. EMMETT
PETER BINDER

Remembered by

THEIR LOVING FAMILY

In Loving Memory of

GERTRUDE BERMAN
HERMAN BERMAN
RALPH ENGELMAN
RICHARD ENGELMAN
SCOTT ENGELMAN
LAWRENCE EPSTEIN
MARY EPSTEIN
PEREZ EPSTEIN
ESTHER REICH
SAMUEL REICH

Remembered by

DEBBIE AND JERRY EPSTEIN
SHERRI AND ABE REICH
MORRIS REICH AND INA AUGUST
CIVIA AND JOHN ELDRICH
JADA, SAM, HADLEY AND MAXWELL ELDRICH
CAROLYN, JOSH , EMILIA AND
SADIE HIRSHENSHORN
STEVEN REICH
ELENA, SPENCER, GABRIELLA AND LEVI REICH
ALEXANDER, LEA AND EVER REICH

In Loving Memory of

DR. DANIEL M. GOLDBERG

MAX GOLDBERG
BERTHA D. GOLDBERG
JOSEPH LIONEL FASSLER
REGINA SEKLER FASSLER
DR. VALERIE FASSLER LEVITAN
DR. HERBERT LOUIS GOLDBERG
LANA EILEEN GOLDBERG BRAVERMAN
KEVIN LAWRENCE SAUL

Remembered by

BEVERLY FASSLER GOLDBERG
AND FAMILY

In Loving Memory of

EZRIL HORWITZ	RALPH GERSTENFELD
GERTRUDE HORWITZ	IDA GERSTENFELD
EPHRAIM HORWITZ	ANN GERSTENFELD
FRED HORWITZ	HINDA GERSTENFELD
MALKA HORWITZ	AVROM GERSHONSON
NAHUM HORWITZ	SOSSI GERSHONSON
ISRAEL GERSTENFELD	HERBERT GOLDBERG
MAX GERSTENFELD	KATHRYN GOLDBERG

Remembered by Their Family

SUSAN & SHERWOOD "WOODY" GOLDBERG
ALLAN AND RUDY HORWITZ

In Memory of

SADIE GOLDSTEIN—Beloved Mother
MAX GOLDSTEIN—Beloved Father
PAUL GOLDSTEIN—Beloved Brother
ESTHER PLUMER—Beloved Aunt
MORRIS FELDSTEIN—Dear Uncle
BENJAMIN ALKIS—Dear Uncle
YETTA FELDSTEIN—Dear Aunt
LOUIS J. PLUMER—Dear Uncle
JOSEPH FELDSTEIN—Dear Uncle
MAMIE REINFELD—Dear Aunt
ABE REINFELD—Dear Uncle
HELEN ALKIS—Dear Aunt
NORMAN ALKIN—Dear Cousin
TONNIE FELDSTEIN—Dear Aunt
NORMA MELNICK—Dear Cousin
GLADYS COOPER—Dear Cousin
SHARON COOPER—Dear Cousin

Remembered by

RUTH GOLDSTEIN

In Memory of

REBECCA KIRSHENBAUM GRALNEK
MAX GRALNEK
ANNE GREENSPAN GERSON
LOUIS GERSON
PAULA GERSON
BLANCHE GREENSPAN DAVIS

Remembered by

THEIR CHILDREN AND GRANDCHILDREN
NIECES AND NEPHEWS

*Her warmth, leadership and courage are her
legacy to her family, friends and community*

In Loving Memory of

GAIL HARARY MOZES

Remembered by

THE HARARY AND MOZES FAMILIES

In Memory of

ARTHUR KLEIN
MARILYN KLEIN
PHILIP KLEIN
ESTHER M. KLEIN
RAE BURNETT
SIG KLEIN
ROSE KLEIN
LOUIS MOYERMAN
REBECCA MOYERMAN
IDA MOYERMAN
RELLA M. BEHRMANN
ALFRED M. KLEIN, ESQ.
ANGELA KLEIN
SOPHIE PRESSMAN
HARRY M. BUTEN, ESQ.
NETTIE M. BUTEN
JOYCE TUCKER BEHRMANN
LESTER BERNSTEIN
HENRY KLEIN
NAOMI KLEIN
PAUL MANNES

Remembered by

WENDY AND JOSHUA KLEIN
REBECCA AND JAMES CLARK
JOANNE AND ALEXANDER KLEIN
JUDITH AND DANIEL FRANCIS

In Memory of

KATHLEEN CHILTON—*Beloved Sister*
DOROTHY A. BAIRD - *Mother*
ROBERT N. BAIRD - *Father*
HAROLD KLEINMAN - *Father*
SUZANNE KLEINMAN - *Mother*
ZACHERY EVAN KLEINMAN - *Son*
MICHAEL KLEINMAN - *Brother*
SIDNEY OLKIN - *Uncle*
LILLIAN OLKIN - *Aunt*
RON RISCH — *Brother in Law*
GIOVANNI GARGIULO — *Beloved Friend*

Remembered by

THOMAS AND JUDITH KLEINMAN

In Loving Memory of

MILES LERMAN
ROSALIE C. LERMAN
MAX NEUBAUER
HERTA NEUBAUER
PHILIP WALLOCK
CLARICE EISENBERG WALLOCK

ISRAEL LERMAN
JOCHEVET LERMAN
ISAAC LAKS
POLA LAKS
AND ALL MEMBERS OF THE
LERMAN, LAKS, AND NEUBAUER
FAMILIES WHO PERISHED IN THE HOLOCAUST

Remembered by

JEANETTE LERMAN-NEUBAUER AND
JOSEPH NEUBAUER
DAVID LERMAN AND SHELLEY WALLOCK
AND FAMILIES

*In Memory of our Beloved
Daughter and Sister*

ALIZA RACHEL

and

FAYE PLOTKIN
HARRY PLOTKIN
RICHARD DAVID PLOTKIN
EVELYN FEINROTH
SIMEON LEVITES
ANA LEVITES
SYLVAN GERSHEN
DAVID GERSHEN

Remembered by

NANCY & RAFAEL LEVITES
ARIELLE LEVITES
ELANA LEVITES-AGABABA

Forever in our hearts

In Loving Memory of

ROSE AND LOUIS LISSACK
BEA AND MILTON M. LEWIS
NAOMI LISSACK
JANE LoCONTE
HERBERT KOCH
SONDRA LEWIS BOTEL & GENE BOTEL
L. LAWRENCE LEWIS
BELLE LEWIS SILBERMAN
PAUL SILBERMAN
STUART S. HARRISON
THELMA "Toby" LISSACK
GEORGE GOLDSTEIN
HAROLD WINTNER
BERNICE AND HAROLD BENDER
MARTIN GLASSMAN
AL KRIZELMAN
PETER MARKS
LEE RAPPAPORT

Remembered with love by

THE LISSACK FAMILY

In Memory of

JAY MAISEL	JOSEPH BERGER
DIANE MAISEL	ARNIE NACHLIS
MAX JACOBS	DOTTIE NACHLIS
SADIE JACOBS	ANN STAHLER
ROSE MAISEL	HELEN NACHLIS
MILTON MAISEL	MORRIS NACHLIS
HOWARD MAISEL	MARVIN NACHLIS
	SUZE NACHILIS

Remembered by

LINDA BERGER, STEVEN AND MICHAEL MAISEL

Family members remembered with abiding love

GAIL HARARY MOZES
AUREL MOZES
ROSE MOZES
ANNE ROSEWARNE
MATTHEW KAHN
HY HARARY

Remembered by

SANDY MOZES, CLARE KAHN MOZES,
DANIEL MOZES, JULIE PERILSTEIN MOZES,
ELLIE KAHN, ERIC MOZES,
LIZZIE HORNE, JON MOZES

In Memory of

BENJAMIN SANDS
ELEANOR SANDS
ISADORE NEWMAN
BLANCHE NEWMAN
HARRY SANDS
IDA NEWMAN
MILTON NEWMAN
LORRAINE POPOWICH
DAVID POPOWICH

Remembered by

THE NEWMAN FAMILY

In Loving Memory of

RUTH R. FRANK

Beloved Wife, Mother, Grandmother and Great-Grandmother

RICHARD G. FRANK

Beloved Husband, Father and Grandfather

SYLVIA NIERMAN

Beloved Wife, Mother, Grandmother and
Great-Grandmother

EDWARD J. NIERMAN

Beloved Husband, Father, Grandfather and
Great-Grandfather

Remembered by

BONNIE and ELIOT NIERMAN

In Memory of

ERNST LEOPOLD PRESSEISEN
JOSHUA WILLIAM PRESSEISEN
MOSHE HENOCH PRESSEISEN AND
FLORA PRESSEISEN
HANS PRESSEISEN, SALOMON PRESSEISEN
JOSHUA SIMON PRESSEISEN AND
JETTEL PRESSEISEN
WILLIAM ZEMBOCH AND IDA ZEMBOCH
SOLOMON SPEELMAN AND
HANNA SPEELMAN
LUISE - LOTTIE HORN
ROSE SCHNEIDER
BIANCA SHULSTER AND MAX SHULSTER
MILDRED ZEMBOCH DLOTT AND HERMAN DLOTT

Remembered by

THE PRESSEISEN FAMILY

In Memory of

BELLA SELEZSNOW	BENJAMIN SELEZSNOW
ISADORE SELEZ	GOLDIE RUDER
ISADORE RUDER	MARTIN RUDER
TILLIE ROBINS	JACOB ROBINS
JOSEPH ROBINS	PHILIP L. ROBINS
RUTH CANTOR	ANNA CRELL
SONIA SCHWARTZ	FRANK CRELL
JEROME ROBINS	JUNE RUDER
	MARC RUDER

Remembered by

THE ROBINS FAMILY

In Memory of

HARRIET KATZIN ROTHMAN
MURRAY ABRAHAM ROTHMAN
ETTIE TERMAN ROTHMAN
CELIA HALPERN KATZIN
ALEXANDER KATZIN
LORNA GOLDBLUM ROTHMAN
ROSE KASS GILBERT
GEORGE KASS
SEYMOUR KAMENS
EDWARD MEYER

Remembered by

BERNARD ROTHMAN & FAMILY
ADAM & STUART KAMENS
MARC & JONATHAN ROTHMAN
LAURA ROTHMAN KOLTON

In Loving Memory of

HENRY LACHEEN
NAN LACHEEN
MINDY MEG HEISER

*Our Beloved Parents, Mom-Mom and Pop-Pop
and Great Mom-Mom and Great Pop-Pop*

“Forever in our Hearts”

Remembered by

DONNA AND STEPHEN SATIR
JULIE SATIR AND FYNN SIMON
MICHAEL HEISER

In Loving Memory of

ISIDOR BELINSKY
SARAH BELINSKY
FANNIE SHRIER
HARRY SHRIER
BERNICE MEYERS
ALLEN SHRIER

Remembered by

RUTH SHRIER

In Memory of

DR. EDWARD I. AND MARTHA S. SIEGAL
MARCIA Z. SIEGAL
ISAAC AND KATIE SCHREIDER
RACHEL LEAH LICHTENSTEIN
DAVID AND SARAH SEGAL
DR. LOUIS AND JEAN S. ZISSERMAN
RICHARD ZISSERMAN
ELCHONEN AND GITTEL SCHREIDER
LIPPA MILIKOVSKY AND RACHEL MILIKOWSKA
MASHA MILIKOWSKA
SARA MILIKOWSKA
KOPPEL SCHREIDER
ABRAHAM AND ETHEL SHAPIRO
BERTRAM J. AND BERNICE ZOSLAW
CHARLES AND ESTHER DIVOR
PAUL DIVOR

Remembered by

ELKAN J., JOAN AND JESSICA RACHEL SIEGAL
IZETTA, LESLIE, EVA AND ERIC EDWARD STERN
IRA H., DAVID AND ELI MICHAEL SIEGAL

In Memory of

EDYTHE SPOLAN
JAY SPOLAN
MICHAEL EVNITZ
FRANCES EVNITZ
BRENDA GOLDMAN

Remembered by

THE SPOLAN FAMILY

In Loving Memory of

IRVIN J. BOROWSKY

LEAH LYMAN
LOUIS LYMAN

EMMA BOROWSKY
SAMUEL BOROWSKY

MITCHELL G. WAGMAN

Remembered by

LAURIE WAGMAN

In Loving Memory of

RANDY WEINSTOCK	MORTON WEINSTOCK
JOEL WEINSTOCK	BLANCHE GOLDBERG
HARVEY LIPSCHULTZ	WENDY GOLDBERG
MINNIE GLASS	BELLE LIPSCHULTZ
SAM GLASS	LOUIS LIPSCHULTZ
JACK GLASS	ESTHER WEINSTOCK
SANDY GLASS	JACK WEINSTOCK
HARRY GOLDBERG	MARC JAFFE

Remembered by

JAN AND SAM WEINSTOCK

In Memory of

FRANCES WEISS
MORTON WEISS
ROBIN WEISS
HARRY PHILP
HERMAN MARX
GAIL MARX
ALBERT GOLD
OSCAR KATZ
HENRITTA KATZ
MILLIE ABRAMS
EDNA JOFFE
RITA ANN GOLD

Remembered by

STUART, NANCY, ZACH AND EMMA WEISS

In Memory of

ROSE WOLGIN
ISRAEL WOLGIN
MAX BARNETT
DORA BARNETT

SIDNEY WOLGIN
JACK WOLGIN
MARVIN BARNETT
ANN BARNETT WOLGIN
HAZEL BARNETT

Remembered by

DR. WILLIAM WOLGIN

In Memory of

DR. BRUCE ZAKHEIM
IRVING MORRIS
DORIS RICHTER MORRIS
JONATHAN MORRIS
WALTER ZAKHEIM
EDITH ZAKHEIM
RUTH RICHTER
JACK RICHTER

Remembered by

DEBORAH ZAKHEIM AND CHILDREN,
JONATHAN and AMANDA, BROOKE, IAN & NOAH
ADAM & SAMUEL

In Memory of

WILMA CAINE	SAMUEL SMAUL
ALBERT ABELSON	FAY SMAUL
SOPHIE ABELSON	LEON ABELSON
MEYER LUBOV	RUTH ABELSON
NELLIE LUBOV	JOSEPH SMAUL
ABRAHAM BOBROVE	STUART CAINE
FREDA BOBROVE	HARVEY COHEN

Remembered by

THE ABELSON FAMILY



In Memory of

LEVI JAMES ASIA

May his memory be for a blessing

Remembered by

HIS LOVING PARENTS
REUBEN ASIA AND LAUREN DEASY,
AND SISTER NAOMI
AND THE ASIA AND DEASY FAMILIES

In Memory of

LIESEL AND LESTER BAKER
ROSE AND SHIMSHA BAKER
HEDY AND ERIC GUTMAN
BARBARA HELLER
LILLIAN H. AND ABRAHAM I. GROSS
BESS AND CARL JACOBOWITZ
S.M. "RED" COHEN
KAREN PERRY

Remembered by

RACHEL A. GROSS AND H. P. BAKER



In Memory of

MILTON & BERNICE BERNICK
JOSHUA & SARA BORNSTEIN
JUDITH H. BERNICK
GRACE LINKER
BELLA GLATSTEIN
HARRY & BELLA FELENBOK
HERBERT J. BERNICK

Remembered by

SHELDON & PENNY BERNICK

In Memory of

WESLEY EISEMAN BRAMNICK
JACOB MICHAEL BRAMNICK
FANNIE EISEMAN BRAMNICK
IRVING BENJAMIN SHAPIRO
SYLVIA BLOOM SHAPIRO
JUDGE LOUIS A. BLOOM
BEATRICE EISEMAN GOLDSTEIN
RICHARD HEIMLER
ELIOT SPINDEL
MARVIN B. LEVITTIES

Remembered by

GARY D. BRAMNICK & FAMILY



In Loving Memory of

Our Beloved Mother
JUDY CARRIER
Our Beloved Father
PETER CARRIER
AND ALL OUR GRANDPARENTS

JOSEPH HOROWITZ JEANNETTE CARRIER
SARA G. HOROWITZ JOSEPH CARRIER
MILTON E. SICHERMAN CEILE WEISBERG
SYLVIA N. SICHERMAN BILL WEISBERG

Remembered by

SHARRI HOROWITZ and MICHAEL CARRIER

In Loving Memory of

MIRIAM S. COHEN AND ARTHUR COHEN
FRUMA D. LUDWIG
MARVIN COHEN

AND

All our Loved Ones of the

COHEN AND SATINSKY FAMILIES

Remembered by

BEVERLY, SARA & ALEXANDER



In Memory of

MIRIAM D. COPELAND &
DR. ROBERT L. COPELAND

Dearly loved parents & grandparents

Remembered by

LARRY COPELAND, LAURIE SEGAL,
DEREK & CHUCKIE COPELAND

In Memory of

JEANETTE AND HARRY PONTZ
CELIA AND MICHAEL PONTZ
ERWIN PONTZ
AUNT MINNIE
REBECCA AND JACOB SILBERMAN
JOSEPH SILBERMAN
SELMA AND JOHN GOODMAN
EVAN HARRIS PONTZ, ESQ.
JAKE PONTZ, SAWYER PONTZ

Remembered by

JULIE P CURSON



In Memory of

GERTRUDE DALINKA
JOSEPH DALINKA
BERTRAM DALINKA
MILTON KOLBER
SYLVIA KOLBER

Remembered by

DR. AND MRS. MURRAY K. DALINKA
AND FAMILY

In Memory of

MARK P. DWELL
LOWELL H. FISHMAN
LOUIS GETZIK
MARION S. GETZIK
BARBARA M. STEINBERG
IDA G. STEINBERG
SAMUEL STEINBERG
HARVEY STEINBERG

Remembered by

EILEEN G. DWELL & CHUCK STEINBERG



In Memory of

ROSE FICKLER
ISADORE FICKLER
MARY KAPLAN
JACOB KAPLAN
MAMIE FICKLER
ADOLPH FICKLER

Remembered by

ARLENE FICKLER

In Memory of

ESTHER FLEISCHMAN
MORTON FLEISCHMAN
CAROL KAUFMAN
HELENE KAUFMAN
SAMUEL KAUFMAN
LUCILE KOCH
CARL KOCH
BOB HOREN
GAIL HARARY MOZES

You are always in our thoughts

BOB, DEBBIE, MATTHEW, SARAH &
ABRAHAM FLEISCHMAN



In Memory of

SHEILA RONKIN
LEAH GERSON
MORRIS GERSON
ELLIOTT GERSON
FLO RONKIN
PEARL ARONSON
SEYMOUR RONKIN

Remembered by

ALEX GERSON, LYSSA GERSON GUY,
NIR GUY, ELIZABETH PHILIPSON WEINER,
ANDREW GERSON

In Memory of

CLAUDIA GOODMAN
NATHAN GOODMAN
ANNE GOODMAN
MOLLIE PUSICK
HOWARD LEONARD
LILLIAN LEONARD
SAMUEL GOODMAN
ALBERT GOODMAN
BOB HYLAND
AMBER RACINE

Remembered by

HAROLD I. GOODMAN



*In Memory of
Beloved Parents, Grandparents & Sisters*

SAMUEL & TILLIE ALLANOFF
SVI & SVIA GREIS
MITZI & LEONARD MOONBLATT
RANDY KELVIN
ORA GREIS

Remembered by

SHARON & AVISHAI GREIS & FAMILY

In Memory of

FREDA AND JOSEPH HIRSH
FLORENCE AND JACK ZEITENBERG
BERNARD HIRSH
RITA HIRSH
SYLVIA HIRSH
ELEANOR CHERTKOFF

Remembered by

SHELLY AND BOB HIRSH

In Memory of

LOUIS A. HIRSHORN
GERTRUDE LANE HIRSHORN
MAX NEWIRTH
CLAIRE LOBEL NEWIRTH
VIVIAN R. HIRSHORN
JAYNE BENSON ENGLEHEART
BEATRICE LOBEL BENSON
LAURIE BENSON MILLNER
D. BRUCE HIRSHORN

Remembered by

TERRY, PAUL, EMILY AND ELIZABETH HIRSHORN

In Memory of

ROBERT A. HOREN
My dear husband

THERESA G. ELFMAN	ALMA M. HOREN
WILLARD ELFMAN	DR. ISADORE HOREN
RUTH GOLDSTEIN	LEONARD BUNCH
BESSIE H. SCHARFF	RONALD LICHTER

ALL OUR LOVED ONES
DONOR—GIFT OF LIFE

Remembered by

BETSY E. HOREN



In Memory of

HYMAN L. JELIN & GERTRUDE STEINER JELIN
SALLY JELIN BEOTHY, DR. HARRIS B. BERNSTEIN,
CAROL JELIN BERNSTEIN, SOL A. HOFFMAN,
AND LEONORE HOFFMAN

Remembered by

HONORABLE SHELDON C. JELIN
& ANDREA HOFFMAN JELIN
CRAIG A. BERNSTEIN, ESQ.
LINDA R. SCHAUBLIN

In Memory of

SHERI ROSENBERG KANTER
ADAM WARKOW
MAX ROSEN
GUSSIE THIERMAN ROSEN
SYLVIA ROSEN RUBIN
S. BEATRICE ROSEN STERN
KATE THIERMAN LIPPMAN
WILLIAM KANTER
ELIZABETH HUBERMAN KANTER
MORTON KANTER

Remembered by

SEYMOUR & RHODA ROSEN KANTER



In Memory of

JULIUS & ETHEL KAPLAN
ARDELLE & NAT BROWN
ARTHUR H. KAPLAN
LOIS C. LEVY

Remembered by

SHARON R. KAPLAN
ALEX & KATIE, MAX & SARAH

In Memory of
Our Departed Loved Ones

Remembered by
MARK KANCHER & HILLARY KRAIN



In Loving Memory of
JACK JAY KRAMER
Beloved Husband, Father and Zayda

AND

All our loved ones

Remembered by
PHYLLIS, STUART & DAVID KRAMER

In Memory of

IRA SILBERMAN
BENJAMIN KUTLER
RUTH ZIFF
SAUL ZIFF
ANNE SILBERMAN
SOLOMON J. SILBERMAN

Remembered by

MARILYN KUTLER

In Memory of

DR. ELLIOT S. BRAND SAMUEL A. LIPSHUTZ
BERNICE R. BRAND ANNA LIPSHUTZ
KENNETH P. BRAND GERALD LIPSHUTZ
MARILYN S. BRAND

AND ALL OUR LOVED ONES

Remembered by

CATHY ABELSON LIPSHUTZ
DR. ROBERT LIPSHUTZ
AND FAMILY

In Memory of

ABRAHAM J. LEVINE MOLLY LITT WELLER
MINNIE LEVINE MILTON WELLER
MITCHELL LITT ROBERT S. LITT
SAUL LITT NAOMI LITT QUENK

Remembered by

ZELDA LITT



In Loving Memory of

CHARLES FINE LUDWIG & FRUMA D. LUDWIG
Beloved Parents

ANNA FINE LUDWIG
FRED LUDWIG
Beloved Grandparents

And all our loved ones of the
Ludwig and Fine Families

Remembered by

ALEXANDER AND SARA LUDWIG

In Memory of

DR. I. PAUL & JOAN MORRIS
DR. JAY H. & GRACE S. PORTNER
WILLIAM PORTNER
MATILDA & LOU WOLMAN
SYLVIA & LEON MESIROV
ROSE & JOSEPH SCHIMMEL
DR. IRV & THELMA SCHIMMEL
PAUL & FLOSSIE SCHIMMEL
MARVIN SCHIMMEL

Remembered by

NICOLE & DREW MORRIS & FAMILY



In Memory of

BEATRICE NEW
MARVIN H. NEW
YETTA ZIPIN
MAX ZIPIN
LENA SOLOMON
SARA NEW
JOSEPH NEW
FRANCES ZIPIN

Remembered by

THE NEW FAMILY

In Memory of

MICHAEL PITASKY EDWARD TADDEI
ANNETTE PITASKY ROSE LUSKY TADDEI
BENJAMIN LUSKY DAVID ROSE
ANNA LUSKY BARBARA HOUART
LYNN WEINSTEIN ALICE PITASKY
S. MORTON ROSE RICHARD COREY WEINSTEIN

Remembered by

BARRY AND SANDY PITASKY



In Memory of

STANLEY MERVES
HAROLD FISHER ESTHER ROSENBLUM
JACK MERVES LEO ROSENBLUM
JEAN MERVES NICOLE TANENBAUM
EDITH ROBBINS IRVING SHUSTER
DR. LEON ROBBINS MARILYN SHUSTER

Remembered by

BRIAN & JENNIFER MERVES ROBBINS
NICHOLAS & JASON ROBBINS

In Memory of

JULIUS NORTON
THERESA A. NORTON
JEROME ROBINS
KENNETH D. SATALOFF
JEANNETTE A. ADLER

Remembered by

LYNN, BRUCE, JULIAN & GOLDIE ROBINS

In Memory of

BELOVED PARENTS & GRANDPARENTS

DR. BENJAMIN WILLIAM ROSENBLUM
LINCE KARLSTEIN ROSENBLUM
WILLIAM REMER
BERTHA REMER

BELOVED AUNT & UNCLE

LEO J. ROBERTS & FLORENCE S. ROBERTS

Remembered by

THE ROSENBLUM-ROSENTHAL FAMILY

In Memory of

FLORENCE ROSENTHOL
JACK ROSENTHOL
MILTON H. L. SCHWARTZ
WILLIAM SILBERMAN
POSEY SILBERMAN
MAE SLAP
ALBERT J. SLAP

Remembered by

SALLY AND ED ROSENTHOL



In Loving Memory of

JOSEPH ROTHBARD
CELIA ROTHBARD
ISADORE BUTLER
ELSIE BUTLER

Remembered by

MELVYN & AILEEN ROTHBARD

In Loving Memory of

ALEX AND SARAH B. FIELD
LILLIAN AND GEORGE SANDALS
BARRY SANDALS
IDA BERNSTEIN

Remembered by

ALISA FIELD, ALAN SANDALS & FAMILY



In Loving Memory of

CHARLES EITCHES
DOROTHY EITCHES
GEORGE SCHER
RITA EITCHES ZAR

Remembered by

HOWARD D. SCHER
SETH MICAH SCHER
ELI DAVID SCHER

In Memory of

ANNIE CURSON
ADOLPH CURSON
SOPHY CURSON
ROBERT GOLDNER & PEARL CURSON GOLDNER
SAM CURSON
BENJAMIN CURSON
HUBERT CURSON
BERYL PRICE
ROSEMUND CURSON PRICE

Remembered by

SUSAN GOLDNER SCHWARTZ



In Memory of

JERRY SHESTACK	BETH TRACHTENBERG
OLGA SHESTACK	MAYA ANGELOU
ISADORE SHESTACK	THEO BIKEL
CLARA RUTH SCHLEIFER	LEONARD FELDMAN
MARK SCHLEIFER	IRVING ABELLA
KENNETH FELDMAN	

Remembered by

MARCIAROSE SHESTACK

In Memory of

ROBERT SMITH
EVELYN LIEBERMAN
BERNARD LIEBERMAN
EDWARD ROSENWALD
RUTH ROSENWALD
STEPHEN BURGER
ALLAN WOLFE
JEROME J. SHESTACK

Remembered by

DAVID AND GAYLE SMITH

In Memory of

H. SELWYN TORRANCE
SARAH MARY SHADDEN
BARNEY SHADDEN
FLORA KAHN SHADDEN
ISADORE E. SHADDEN
JULIA ABRAHAMS TURIANSKY
BERNARD TURIANSKY
ARTHUR STANLEY TORRANCE
LILIAN RICHMAN SHENKIN TORRANCE
DEB OPPER AVNER
ALL BELOVED FAMILY MEMBERS

Remembered by

JUDITH SHADDEN TORRANCE

In Memory of

RENEE ZURITSKY
LEE ZURITSKY
MAURICE STERN
HERMAN ZURITSKY
GOLDIE STERN

Remembered by

JOSEPH S. ZURITSKY



Our life exhibits one superb design
That links our destiny to the Divine.
To practice the good-will which we profess,
To use God's gifts for human benefit.
To love the true and fair, which make men fit
For peaceful ways and lasting happiness.

Solomon Foster

In Memory of

Remembered by

Mina Bannett
Henrietta Blinderman
Seymour Blinderman
Jacob Shapell
Joseph David Shapell
Fela Shapell

Jeremy, Shoshana and Shira Bannett

Ethel Donn
Henry Donn
Marilyn Barg
Herbert Barg
Judith Barg

Robin and Doug Barg and Family

Myrna "Oma" Berger
Robert "Grampa" Berger
Esther "Grammie" Miller

The Berger Family

Vera M. Bradin
Morris Bradin
Pauline Bradin
Sam Bradin
Mary Bernstein
Samuel Moshinsky
Bernard Bernstein

*Bernice E. Bradin
Marta Arcate-Bradin, Susan & John West*

In Memory of

Remembered by

Corinne Burg
Mary Matzkin
Edwin Serviss
Joy Serviss
Isadore Burg
Reuben Matzkin

*Bob Burg
Matthew Burg, Adam Burg*

Philip Sherman

*Lisa, Bill, Rachel and Jacob Burnett
and Cecily Sherman*

Eugene Cohen
Jean Cohen
Mildred Katz
Morris Katz
Morris Harris
Ita Harris
Richard Harris

Ken Cohen & Doug Lerner

Obadiah Cohen
Gedaliah Cohen
Chana Cohen
Maimon Cohen
Harry Val
Mina Val
Stevie Val

Shlomo and Doris Cohen

In Memory of

Remembered by

Morris Kushner
Lena Kushner
Dr. Gary Kushner
Nathan Ziskin
Thea Colvin

Dr. & Mrs. George L. Colvin

George Barrette
Phyllis Barrette
Claire Barrette
Nathan Dresnin
Helen Dresnin
Baruch Hakim
Shoshanna Hakim

Debbie and Mark Dresnin and the Hakim Children

Zolman Eisenstadt

*Daniel Eisenstadt, Sharon Musher
Elena Eisenstadt, Ariella Eisenstadt & Rachel Eisenstadt*

Morris B. Ellman
Etta Ellman
Sheldon Ellman
Barry Ellman
Franklyn Marks
Willie Bruce Marks

Carolyn, Norman, Judy & Abigail Ellman

In Memory of

Remembered by

Elizabeth Claire Levi
John S. Levi
Claire Levy Levi
Charles J. Levi
Martha J. Poulter

Rabbi Sue Levi Elwell

Goldie Barkon
Harry Rubinstein
Esther Field
Morris Field
Jerry Gordon

Rena & Stanley Field

Richard & Jacqueline Zwillinger
Ethel & Albert Finger
Steven D. Zwillinger

You are forever in our Hearts

*Jonathan & Shoshana Rosenfinger
Adrienne Halterman
Joan Finger & David Finger*

Beloved Parents and Grandparents
Leona Fischer
Nan and Joe Sobo
Rebecca Plotz
Bessie Fischer
Louis Tanenbaum

Phyllis and Howard Fischer and Family

In Memory of

Remembered by

Allan A. Fleischer
Rose Mae Aaron
David Aaron
Sarah Fleischer
Isaac Fleischer

Estelle Aaron Fleischer

Wife—Diane Wang Freid
Parents—Benjamin and Bertha Freid
Grandparents—Jacob and Fannie Freid
Grandparents—Max and Dena Moskovitz
Uncle—Simon Freid

Melvyn Freid

Estelle Caplan Fried
Gerald M. Fried
Dr. Edward Ayres
Joan G. Ayres
Barbara Fried Schultz
Stephen Schultz
Robert Goldstein

Diane Ayres & Stephen Fried

Lester N. Trachtman
Amy Trachtman
Betty Friedan
Carl Friedan
Ann Trachtman
Ilse & Ernest Teicher

*Ilana Trachtman and Jonathan Friedan
Noa & Eila Friedan*

In Memory of

Remembered by

Dr. Carl R. Goodman
Mrs. Sarah Kravitz
Mr. Joseph Kravitz
Mrs. Gloria Tzirlin
Mrs. Iris Weismer

Mrs. Ellie Goodman & Family

Norman Gordin
Sylvia Gordin
Helen Lysek
Joseph Lysek

Steve and Joanne Gordin

Bess and Carl Jacobowitz
Samuel M. "Red" Cohen
Abraham I. and Lillian Gross
Isaac and Rose Cohen
Max and Anna Gross Kurzrock
Morris and Esther Jacobowitz
H.R. and Sarah Halprin

Sheryl and Seth S. Gross

Seigfried and Flora Schild
Rudolph and Gerda Haas
William and Joanne Henion
Charles and Arlene Gopen
Bill and Diane Spicer

David Haas and Valerie Joseph

In Memory of

Remembered by

Arthur Hanau
Minna Hanau
Ernest Hanau
Clara Schwam
Rudolph Schwam

Sima, Cheryl & Risa Hanau

Michael L. Harrison
Joseph Epstein
Minnie N. Epstein
Beatrice A. Harrison
Myron V. Harrison

David and Ann Harrison

Florence Levine
M. Herschel Levine
Florence Hornik
Simon Hornik

Esther and Bob Hornik

Isadore Tannebaum
Doris Tannebaum
Morris Hurok
Clara Hurok
Fagie Hurok
Dorothy Kandel

Judy & Steve Hurok

In Memory of

Remembered by

Creigh Horvath

*Beloved wife Stephanie Joseph &
Beloved son Delaney Joseph*

Morris Kaplan
Tillye Kaplan
Harold Perkel
Janet Perkel
Wendi Broodno
Kevin Reitter

Ronald and Martha Kaplan

Florence Kerson
Max Kerson
Joseph Schwaber
Florence Schwaber

Toba & Larry Kerson

Samuel Galinsky
Dora Galinsky
Stephen R. Galinsky
Murray Kirshner
Lillian Kirshner

Jack & Lynne Kirshner & Family

In Memory of

Remembered by

Chana Kurz
Michael Kurz
Samuel Klein
Rosemarie Klein

Rosalie Kurz and Joseph P. Klein

Max A. Lebow
Sylvia G. Horowitz
David A. Horowitz
Bert I. Lebow
Shirley R. Hellman

*Robin H. Lebow
Johannah R. Lebow, Josh Eisenberg & Max Eisenberg
Judah A. Lebow & Kelila Jaffe*

Norman Levinson
Hazel & Ralph Lipshutz
Bernice & Maurice Levinson
Reynold Lane
Sis Levy

Cara & Halle Levinson

Sylvia Lichtman
Isadore Lichtman
Rose Rubin
Harry Rubin
Edward Benz

Susan Lichtman

In Memory of

Remembered by

Anthony Lipkin	Jack Unger
Hattie M. Lipkin	Phyllis Unger
Leo H. Lipkin	Kenneth Pangborn
Samuel Rosner	
Esther Rosner	

*Myrna Lipkin
Children and Grandchildren*

Harvey J. Litke
Abraham H. Litke
Rose Litke
Samuel Singer
Elaine Singer

Marilyn Litke and Family

Ruth and Oscar Koenig
Anita Koenig Abowitz
Sara and Paul Segal

Dena K. Mallin and Mark W. Segal

Leo Marcus, beloved father
Maurice Stein, beloved father & husband
Anna Schulman, beloved grandmother & great grandmother
Irving Schulman, beloved grandfather & great grandfather
Abe Marcus, beloved grandfather & great grandfather
Yetta Marcus, beloved grandmother & great grandmother

Gail Marcus, Renee Stein, Howard, Kathi & Allison Marcus

In Memory of

Remembered by

Alfred Miller
Phyllis Miller
Leonard Zelnick
Norma Zelnick
Jules Gardner

David Miller & Debra Zelnick

Leon M. Robinson
Loretta Landy Penn
Samuel Penn

Susan, Barry, Reuben & Aaron Penn

Carol Puckett
Eric Puckett
Morton Klatzkin
Betty Klatzkin
I. Jerome Cohen

Colleen Puckett and Robert L. Klatzkin

Ethel Wheeler Sandman
Jacob Noah Sandman
Anna Nathan Nussbaum
Pedro Roberto Berger

John Pcsolar and Alan Sandman

In Memory of

Remembered by

Dr. Stuart Weiner
Forever a part of us

*Julie Satir, daughter
Fynn Simon, grandson
Donna Satir*

Manfred Schnur
Dianne Schnur
Dora Cohen
Marcus Schnur
Betty Israel
Kurt Israel

Annette Schnur and Family

Dr. Elias Schwartz
Frieda Rosenberg
Harry Rosenberg
Samuel Premysler
Rubin Schwartz
Dusha Schwartz

Esta Schwartz

Beloved Adelsberg Family Members
Cherished Schwartz Family Members
Admired Cousins Myra and Diane

Libby Schwartz

In Memory of

Remembered by

Jerry Shaiman & Doris Lee Shaiman
Pearl Kaufman

Sara Shaiman

Philip Shuchman
Hedvah L. Shuchman
Betty and Moshe Shuchman
Ezra J. Lang
Rabbi Leon S. Lang
Rebecca Lang

Salem Shuchman & Barbara Klock

Stephen H. Skale, Esq.
Beloved Husband and Father
Hon. Joseph and Kate Skale
Beloved Parents and Grandparents

*Lin, Joseph, Jonathan, Emily and
Luca Stephen Skale*

William Sobel Lee Rosenberg
Bette Sobel Stanley Rosenberg
Selma Sobel

*Rebecca, Maddi-Jane and David Sobel
and Elana Stern*

In Memory of

Remembered by

Ethel Ratner Vill
and Springer, Robb, Bentson, Vill
and Ratner Families

*Esther & Stephen Springer & Family
JoAnne, Geoff, Jeffrey, Kat, Eric,
Benjamin, Alexander, Evelyn, Etta and Kaila*

Dr. David and Frances Gelfand
Beloved Parents, Grandparents
And Great Grandparents

*Michele G. Staller
Shara, Eric, Bradley, Emme and Jacob Rich
Ashley, Chad, Jerard, Johanna, Julian and Jude Staller*

Robert Steinberg
Hilton Herman
Belle Zimmer Steinberg Hoffman

Terri and Mark Steinberg

Benjamin Stillman
Lillian Stillman
Benjamin Stark
Fanny Stark
Solomon Stark

Marcia Stillman

In Memory of

Remembered by

Lynn Wasserman
Pearl and Harold Sevel
Jetty and Miksa Wasserman
Rose and Jack Risch
Roslyn and Jack Halperin

The Wasserman Family

Rose and Al Ehrlich
Ben Fischer
Thelma and Nathan Schneider
Eli Weingram
Rena and Jack Wexler

Joshua, Ivy and Nathan Jack Weingram

Lillian Barr
Morris Barr
Albert Wertheim
Gerta Wertheim
Gustav Wertheim

Judy Wertheim

William Whitehorn, Father & Poppy (Grandfather)
Melvyn Brown, Father & Pop (Grandfather)
Jackie Ann Cooper, Mother and Mimi (Grandmother)
And other beloved departed family members

Terri, Matthew & Gregory Whitehorn

In Memory of

Remembered by

Alice Zamarin
Elias Warren
Doris Elias
Paul Lipow
Sarah Lipow

The Zamarin Family

Norbert J. Zeelander
Jean E. Hanes
Elliott Hanes
Wim Zeelander
Rosine Zeelander
Marcel Zeelander
Norbert Zeelander

Susan Zeelander and Loving Family

Dorothy Zelizer
Cody Zelizer
Judy Shifrin

*Barbie Zelizer and Noa, Jonathan and
Gideon Glick*

Sol Tatarka
Erna Tatarka
Randy Lustbader
Harry Suckle
Ruth Suckle
Carol Suckle
Liza Suckle

Judy Farber and Michael Suckle

In Memory of

Remembered by

Zola A. Aronson Samuel A. Berger
Jeanne R. Aronson Doris S. Berger
Barbara B. & Theodore R. Aronson

William Binderman, Esq.
Roberta Binderman

Dr. Sydney Jaffe Alfred Block
Richard Jaffe Rose Lipman
Audrey Block

Ida Block Harry Block
Marilyn Neidenberg
Janice and Arthur Block

Colin Joseph (C.J.) Carl
Cantor Rebecca Carl

Melvin Lashner, beloved father & grandfather
Esghel Dayanim, beloved father & grandfather
Marilyn Lashner, beloved mother & grandmother
Suzanne and Joshua Dayanim & Family

Rhoda Polish
Deena Flanagan

David Forgosh
David's Family

Murray David Friedman
*Rabbi Abe Friedman, Rebecca Krasner
Odelia, Azriel, Yonah and Miryam Davida*

Chris and Miles Lerman
Heidi and Barry George

Hannah Goldberg
Arthur H. Goldberg
Helen J. Goldberg
Sandra M. Goldberg, granddaughter, daughter

In Memory of

Remembered by

Morton Maiman
Tillie Reiter Maiman
Ethel Maiman

Penina Maiman Gould

Rose Doris Kahn
Robert Kahn
Monroe Amper

Debbie, Jim, Adam & Aliza Kahn

Israel Kalman
Miriam M. Kalman

Their Family

Avraham Yitzhak Kalmanovitz
Mary Kalmanovitz
David I. Segal
Julie Segal

Their Grandchildren

Toni Gvili
Amos Gvili

*Their Children
Grandchildren and Great Grandchildren*

Yossi Gvili (Captain, IDF)

His Sisters and Brother

Vittorio Naaman

His Niece

Kay M. Knittel
Bernard Klein

Joshua R. Klein

Fay G. Isack
Marvin Isack
Mark M. Isack

Marsha I. Lester

In Memory of

Remembered by

Maury W. Segall
Bernie Levy

Heidi, Josh, Wynne, Eli Levy

Geraldine L. Weiss
Stanford Weiss
Emerson R. Avery

Emerson Avery & Sarah Longworth

Rabbi Ezekiel N. Musleah

Margaret Musleah and his daughters

Harriet M. Neifield
Martin S. Neifield
Arthur L. Weiner

Robin and Ronald Neifield

Eli Pritzker
Lois Pritzker
Florence Schwaber
Max Kerson

Michael, Jennie & Leo Pritzker

All My Loved Ones

Suzanne Root

Arnold L. Rothman

The Rothman Family

Linda Rowe
Melvin Weiss
Marilyn Weiss

Wendy Weiss & Greg Rowe

Frimet Zajdman
Shloima Zajdman
William Schwartz
Lillian Schwartz

Sy and Leslee Schwartz

In Memory of

Remembered by

Leon Spector
Shirley Spector
Katie Loeb
Ted Micka

Barbara Spector

Sylvan Taub

Sandra Taub

All My Loved Ones

Miriam (Mimi) Travis

Stanley Ward

Ella, Dora and Clifford Ward

John H. Wertheimer

Ben Waxman and Julie Wertheimer

When a person departs this world,
neither silver nor gold nor precious
stones accompany him.

One will be remembered only for
love of Torah and good deeds.

-Pirke Avot 6:9

Mourner's Kaddish

Mourners and those reciting yizkor:

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-rutei
Vyamlikh malkhutei b'haveikhon u-v'yomeikhon
U-v'havei d'khol beit Yisra-el,
Ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.*

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya

Mourners:

*Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
V'yit-hadar v-yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu
L'ela min kol birkhata v'shirata

***On Yom Kippur:**

*L'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata
Tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya
Y'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.*

*Oseh shalom bi-m'romav, hu ya-aseh shalom
Aleinu v'al kol Yisra-el v'imru amen.*

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted during our life and the life of all Israel. And let us say: *Amen*.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshipped, exalted and honored, extolled and acclaimed, may the Holy One be praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: *Amen*.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: *Amen*.

קדיש יתום

In love we remember those who no longer walk the earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joy we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those reciting yizkor to praise God's name with the words of the Kaddish.

Mourners and those reciting *yizkor*:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיִּיכוּן וּבְיָמֵיכוּן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֻגְלָא וּבְזִמְנַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and those reciting *yizkor*:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Those reciting *yizkor*:

תְּבַרְךָ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעֻלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**On Yom Kippur:*

לְעֻלְמָא וְלְעֻלְמֵי עָלְמַיָּא מְכַל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא,
דְאָמְרִין בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Psalm 23

A Psalm of David:
The Lord is my Shepherd, I shall not want.
God gives me repose in green meadows.

*God leads me beside the still waters
to revive my spirit,
God guides me on the right path,
for that is God's Nature.*

Though I walk in the valley of the shadow of death,
I fear no harm for You are with me.
Your staff and Your rod comfort me.

*You prepare a banquet for me
in the presence of my foes.
You anoint my head with oil;
my cup overflows.*

Surely goodness and kindness shall be my portion
all the days of my life.
And I shall dwell in the House of the Lord forever.



תהלים כ"ג

מזמור לדוד, ה' רעי לא אֶחָסֶר.

בְּנֵאוֹת דְּשָׂא יִרְבִּיצֵנִי, עַל־מִי מְנַחֹת יִגְהַלְנִי:
נִפְשִׁי יִשׁוּבָב, יִנַּחֲנִי בְּמַעְגְלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׂמוֹ.

גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת
לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי,
שְׁבֹטֶךָ וּמִשְׁעֲנֹתֶךָ הִמָּה יִנַּחֲמֵנִי.

תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלֹחַן נֹגֵד צִרְרִי,
דִּשְׁנֹתַי בְּשֶׁמֶן רֵאשִׁי, כּוֹסֵי רְוִיָּה.

אֵף טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיֵּי,
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־ה' לְאָרְךָ יָמִים.



Heavy

That time
I thought I could not
go any closer to grief
without dying

I went closer,
and I did not die.
Surely God
had his hand in this,

as well as friends.
Still, I was bent,
and my laughter,
as the poet said,

was nowhere to be found.
Then said my friend Daniel,
(brave even among lions),
“It’s not the weight you
carry

but how you carry it –
books, bricks, grief –
it’s all in the way
you embrace it, balance it,
carry it



when you cannot, and
would not,
put it down.”
So I went practicing.
Have you noticed?

Have you heard
the laughter
that comes, now and again,
out of my startled mouth?

How I linger
to admire, admire, admire
the things of this world
that are kind, and maybe

also troubled –
roses in the wind,
the sea geese on the steep
waves,
a love
to which there is no reply?

Mary Oliver

There are stars whose light reaches the earth only after they themselves have disintegrated. And there are individuals whose memory lights the world after they have passed from it. These lights shine in the darkest night and illumine for us the path...

Hannah Senesh



In memory of all the dead:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה
תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וְטַהוֹרִים, כְּזֶהָר
הַרְקִיעַ מְזֹהָרִים, לְנִשְׁמוֹת כָּל־אֵלֶּה שֶׁהִזְכַּרְנוּ הַיּוֹם
לְבָרְכָהּ, שֶׁהֵלְכוּ לְעוֹלָמָם, בְּגֵן עֵדֶן תְּהִי מְנוּחָתָם. אָנָּה בְּעַל
הַרְחָמִים, הַסְּתִירָם בְּסִתְרֵי כַּנְּפֵיךָ לְעוֹלָמִים. וְצָרוּר בְּצָרוּר
הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמוֹתֵיהֶם. ה' הוּא נִחְלָתָם. וַיְגֻיחוּ בְּשָׁלוֹם עַל
מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמַר אָמֵן.

Exalted, compassionate God, grant perfect peace in Your sheltering presence, among the holy and the pure, whose radiance is like the heavens, to the souls of all those we have recalled today. May their memory be a blessing, and may they rest in paradise. Master of mercy, may they find eternal shelter beneath Your sheltering wings, and may their souls be bound up in the bond of life. Adonai is their portion. May they rest in peace. And let us say: *Amen*.

Dr. Mortimer M. Civan



Dr. Civan joined the BZBI community when moving into center city with his wife Judith. Trained as a physician but devoting his career to basic science research, he loved chanting Haftarah at BZBI and in particular took joy in being able to chant Jonah on Yom Kippur. He was a giant in stature at 6 foot 6-1/2 inches of height, in his intellect, and in his love for this community.



Marcia Kahn

Marcia was a devoted and loving wife, supportive and steadfast mother, wise and patient grandmother, and cherished sister and aunt. Despite being a woman of few words, those she chose to share spoke volumes. Her dry sense of humor was always appreciated and served as the perfect counterbalance to those of her more boisterous immediate family

As a devoted Jewish preschool teacher, the gracious host of countless holidays and occasions, and a beloved wife, mother, grandmother, sister, aunt and friend, Marcia touched the lives of all those fortunate enough to find themselves within her orbit throughout her nearly century of life. She will be missed but never forgotten.
Yizkor Elohim et nishmat Marcia Kahn.

*We recall in loving memory
congregants who passed away
during the year 5782*



Dr. Mortimer M. Civan * Marcia Kahn
Rabbi Simeon Maslin * Sheila Perilstein * Vivian Seltzer
Gary Shiftan * Sharon Wohlmuth Teacher
H. Selwyn Torrance

יְזַכֵּר אֱלֹהִים אֶת נַשְׁמוֹת יְדִידֵינוּ חֲבָרֵי הַקְּהָל הַקְּדוֹשׁ הַזֶּה
שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם. אֲנֵא תְהִינָה נְפִשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר
הַחַיִּים וְתִהְיֶי מְנוּחָתָם כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת־פְּגִידָה, נְעִימוֹת
בִּימֵינָה נְצַח. אָמֵן.

May God remember the souls of our friends, members of this holy congregation, who have gone to their eternal home. May their souls be bound up in the bond of life. May these moments of meditation strengthen the ties that link us to their memory. May they rest in peace forever in God's presence. Amen.

Exalted, compassionate God, comfort the bereaved families of this congregation. Help us to perpetuate everything that was worthy in the lives of those no longer with us, whom we remember this day. May their memory endure as a blessing. And let us say: Amen.

*Some families chose to submit personal remembrances,
which you will find on the facing page.*

My Brother

My brother returned from the field
dressed in gray.
I thought that my dream was not real,
I counted his wounds straight away
and my brother made no sound.

I fumbled in his pockets;
I found a bandage with a stain
and, on a faded postcard, her name
under a drawing of poppies
and my brother made no sound.

So I undid his pack
and took out his things.
All the memories came back.
All hail, my brother the hero!
See, I have found where you hide -
All hail, my brother the hero!
I sing you a song filled with pride!
But my brother made no sound,
he made no sound -

And his blood cried out from the ground.

Amir Gilboa (translated by Rabbi Deborah Silver)

ואחי שותק

אחי חזר מן השדה
בבגד אפר.
ואני חששתי שמא חלומי יתבדה
והתחלתי מיד את פצעיו לספר.
ואחי שותק.

אחר חטטתי בכיסי הסגין
ומצאתי אספלנית שביבש כתמה.
ובגלויה שחוקה את שמך
תחת לציור של פרגים.
ואחי שותק.

אז הפרתי את הצרור
והוצאתי חפציו, זכר אחר זכר.
הינד אחי, אחי גבור
הנה מצאתי אותותיך!
הינד אחי, אחי גבור
אשיר גאונה לשמך!
ואחי שותק.
ואחי שותק.

ידמו מן האדמה זועק.

אמיר גלבע

In memory of Israeli Soldiers:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה
תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים, בְּזֶהר
הַרְקִיעַ מְזֻהָרִים, לְנַשְׁמוֹת כָּל־אֶחָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שֶׁנִּטְבְּחוּ
בְּשׂוֹאָה, אֲנָשִׁים נָשִׁים וְטַף, שֶׁנִּחְנְקוּ וְשֶׁנִּשְׂרְפוּ
וְשֶׁנֶּהְרְגוּ, שֶׁמָּסְרוּ אֶת נַפְשָׁם עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם, בְּגוֹן עֵדוֹן תְּהִי
מְנוּחָתָם. אֲנִי בְּעַל הַרְחָמִים, הַסְתִּירָם בְּסִתְרֵי כְּנָפֶיךָ
לְעוֹלָמִים. וְצָרוּר בְּצָרוּר הַחַיִּים אֶת־נַשְׁמוֹתֵיהֶם. ה' הוּא
נִחְלָתָם. וְיִגְוַחוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמַר אָמֵן.

God, full of mercy, who dwells on high, grant fitting rest on the wings of the Divine Presence, in the heights of the holy, the pure and the brave, who shine like the radiance of heaven, to the souls of the holy ones who fought in any of Israel's battles, in clandestine operations and in Israel's Defense Forces, who fell in battle and sacrificed their lives for the consecration of Gods name, for the people and the land, and for this we pray for the ascent of their souls. Therefore, Master of compassion, shelter them in the shadow of Your wings forever, and bind their souls in the bond of everlasting life. The Lord is their heritage, may the Garden of Eden be their resting place, may they rest in peace, may their merit stand for all Israel, and may they receive their reward at the End of Days, and let us say, *Amen*.



In memory of the Martyrs of the Shoah:

אַל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי
הַשְּׁכִינָה, בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים, כְּזֶהר הַרְקִיעַ מְזֵהִירִים,
לְנַשְׁמוֹת כָּל אֶחָיו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שְׁנֻטְבְּחוּ בַּשּׁוֹאָה, אֲנָשִׁים וְנָשִׁים וְטָף,
שְׁנֻחַנְקוּ וְשְׁנֻשְׁרְפוּ וְשְׁנֻהָרְגוּ, שְׁמָסְרוּ אֶת נַפְשָׁם עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם, בְּגֵן
עֵדֶן תְּהֵא מְנוּחָתָם. אָנָּה בְּעַל הַרְחָמִים, הַסֵּתִירָם בְּסֶתֶר כַּנְּפֵיךָ
לְעוֹלָמִים. וְצָרוֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נַשְׁמוֹתֵיהֶם. ה' הוּא נִחַלְתָּם.
וְנִוְחוּ בְשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמֵר אָמֵן.

Exalted, compassionate God, grant perfect peace in Your sheltering presence, among the holy and the pure, whose radiance is like the heavens, to the soul of all the men, women, and children of the House of Israel who were slaughtered, strangled, and burned in the Shoah. May they rest in paradise. Master of mercy, may they find eternal shelter beneath Your sheltering wings, and may their souls be bound up in the bond of life. Adonai is their portion. May they rest in peace. And let us say: Amen.



Yizkor Meditation for those with Living Parents

Those with a single living parent recite:

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמִים, עִמָּךְ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל עוֹמֵד לְפָנֶיךָ בְּשַׁעַת קְדוּשָׁה זוֹ כְּדֵי
לְהַזְכִּיר לְפָנֶיךָ אֶת נַשְׁמוֹתֵיהֶם שֶׁל יְקָרִים וְאַהֲבִים שֶׁהָלְכוּ לְמַנוּחַת
עוֹלָמִים: הוֹרִים, אָחִים וְאֶחָיוֹת, בְּנֵי זוּג, וְאָף בְּנִים וּבָנוֹת. וּמָה אַעֲשֶׂה אָנִי
בְּשַׁעַת קִדְשׁ זוֹ, שְׁהֵרִי גְלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ שֶׁבַח־סִדְדָהּ הַגְּדוֹל הוֹרִי (הָאָהוּב /
הָאָהוּבָה / הָאָהוּבָה) בֵּין הַחַיִּים הַיּוֹם, (וְעוֹמֵד / וְעוֹמֵדָת / וְעוֹמֵדָה) גַּם
(הוּא / הִיא / הֵא) לְפָנֶיךָ בְּדִין. אָנָּה ה', אֵל רַחוּם וְחַנוּן, בְּרַךְ נָא אֶת הוֹרִי
(הַיְקָר / הַיְקָרָה / הַיְקָרָה) בְּבְרִיאוֹת וּבְאִשֵּׁר, (שִׁיזְכָּה / שִׁיזְכָּהָ / שִׁיזְכָּאָה)
לְחַיּוֹת לְפָנֶיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה עוֹד שָׁנִים רַבּוֹת. וְתֵן בְּלִבִּי הַפֶּחַם וְהַרְצוֹן לְהַיּוֹת
(לוֹ / לָהּ / לָהּ) לְעֲזֹר מוֹכֵן וְמוֹזְמֵן לְמִלָּא כְּמִיטֵב יְקַלְתִּי אֶת כָּל (צָרָתִי /
צָרָתֶיךָ / צָרָתֶיךָ), וְכִף אֲזַכֶּה לְקַיֵּם אֶת אֲשֶׁר צוִיתָנִי בְּתוֹרָתְךָ, כַּכְּתוּב: כִּבְדוּ
אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ לְמַעַן יֵאָרְכּוּן יְמֵיךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן
לָּךְ. יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ (שִׁתְּזַכְּרוּ וְתִכְתְּבוּ / שִׁתְּזַכְּרָה וְתִכְתְּבָה / שִׁתְּזַכְּרָה
וְתִכְתְּבָה) בְּיוֹם זֶה לְאַרְיֵכוֹת יָמִים, לְבִרְכָּהּ, לְפָרְנָסָה בְּכַבּוֹד, לְחַיִּים טוֹבִים
וְלְשָׁלוֹם. וְכֵן יְהִי רְצוֹן, אָמֵן וְאָמֵן.

Heavenly Parent: Your people, the entire House of Israel, stand before you in this holy hour in order to recall before you the precious and beloved souls who have gone to eternal rest: parents, siblings, partners, and even children. What shall I do in this holy hour, when You know well that through your enormous grace my beloved parent(s) are among the living today, and they too stand before You in judgment? Please, Adonai, Merciful and Gracious God, bless my precious parent(s) with health and satisfaction, and may they merit to live before You in this world for many more years. Make my heart strong, willing, and ready to aid them in fulfilling all their needs to the best of my ability. In this way let me uphold that which You commanded me in Your Torah, as it is written: Honor your father and mother, so that you may lengthen your days on the land that Adonai your God gives you. May it be Your will to notice and record them on this day for length of days, blessing, dignified sustenance, and a good and peaceful life. May it be Your will, amen, amen.

Yizkor Meditation for those with Living Parents

Those with two living parents, including two fathers, recite:

אָבינו שְׁבַשְׁמִים, עִמָּךְ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל עֹמֵד לְפָנֶיךָ בְּשַׁעַת קְדוּשָׁה זו
כְּדֵי לְהַזְכִּיר לְפָנֶיךָ אֶת נַשְׁמוֹתֵיהֶם שֶׁל יְקָרִים וְאֶהוּבִים שֶׁהִלְכוּ
לְמַנוּחַת עוֹלָמִים: הוֹרִים, אֲחִים וְאֶחָיוֹת, בְּנֵי זוּג, וְאָף בְּנִים וּבָנוֹת.
וּמָה אַעֲשֶׂה אָנִי בַשַּׁעַת קִדְּשׁ זו, שֶׁהָרִי גְלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ שֶׁבַחֲסָדֶךָ
הַגָּדוֹל הוֹרֵי הָאֶהוּבִים בֵּין הַסִּיִּים הַיּוֹם, וְעוֹמְדִים גַּם הֵם לְפָנֶיךָ בְּדִין.
אָנָּה ה', אֵל רַחוּם וְחַנוּן, בְּרַךְ נָא אֶת הוֹרֵי הַיְקָרִים בְּבְרִיאֹת
וּבְאִשָּׁר, שִׁיזְכוּ לְחַיּוֹת לְפָנֶיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה עוֹד שָׁנִים רַבּוֹת. וְתֵן בְּלִבִּי
הַפֶּחַ וְהַרְצוֹן לְהִיּוֹת לָהֶם לַעֲזֹר מוֹכֵן וְמוֹזְמֵן לְמִלְא כְּמִיטָב יְכַלְתִּי אֶת
כָּל צָרָכִים, וְכִף אֲזַכֶּה לְקַיֵּם אֶת אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי בְּתוֹרָתְךָ, כַּפְתּוּב: כַּבֵּד
אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ לְמַעַן יֵאָרְכּוּן יְמֵיךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ
נָתַן לָךְ. יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּזְכְּרֵם וְתִכְתְּבֵם בְּיוֹם זֶה לְאַרְיִכוֹת
יָמִים, לְבְרָכָה, לְפָרְנִסָּה בְּכָבוֹד, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. וְכֵן יְהִי
רְצוֹן, אָמֵן וְאָמֵן.

Those with two living mothers recite:

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמִים, עִמָּךְ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל עֹמֵד לְפָנֶיךָ בְּשַׁעַת קְדוּשָׁה זו
כְּדֵי לְהַזְכִּיר לְפָנֶיךָ אֶת נַשְׁמוֹתֵיהֶם שֶׁל יְקָרִים וְאֶהוּבִים שֶׁהִלְכוּ
לְמַנוּחַת עוֹלָמִים: הוֹרִים, אֲחִים וְאֶחָיוֹת, בְּנֵי זוּג, וְאָף בְּנִים וּבָנוֹת.
וּמָה אַעֲשֶׂה אָנִי בַשַּׁעַת קִדְּשׁ זו, שֶׁהָרִי גְלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ שֶׁבַחֲסָדֶךָ
הַגָּדוֹל הוֹרוֹתֵי הָאֶהוּבֹת בֵּין הַסִּיִּים הַיּוֹם, וְעוֹמְדוֹת גַּם הֵן לְפָנֶיךָ
בְּדִין. אָנָּה ה', אֵל רַחוּם וְחַנוּן, בְּרַךְ נָא אֶת הוֹרוֹתֵי הַיְקָרוֹת
בְּבְרִיאֹת וּבְאִשָּׁר, שֶׁתִּזְכְּוּ לְחַיּוֹת לְפָנֶיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה עוֹד שָׁנִים
רַבּוֹת. וְתֵן בְּלִבִּי הַפֶּחַ וְהַרְצוֹן לְהִיּוֹת לָהֶן לַעֲזֹר מוֹכֵן וְמוֹזְמֵן לְמִלְא
כְּמִיטָב יְכַלְתִּי אֶת כָּל צָרָכֵי, וְכִף אֲזַכֶּה לְקַיֵּם אֶת אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי
בְּתוֹרָתְךָ, כַּפְתּוּב: כַּבֵּד אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ לְמַעַן יֵאָרְכּוּן יְמֵיךָ עַל
הָאֲדָמָה אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ. יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּזְכְּרֵנּוּ וְתִכְתְּבֵנּוּ
בְּיוֹם זֶה לְאַרְיִכוֹת יָמִים, לְבְרָכָה, לְפָרְנִסָּה בְּכָבוֹד, לְחַיִּים טוֹבִים
וּלְשָׁלוֹם. וְכֵן יְהִי רְצוֹן, אָמֵן וְאָמֵן.

Yizkor Meditation in Memory of a Parent Who Was Hurtful

Dear God,

You know my heart. Indeed, You know me better than I know myself, so I turn to You before I rise for Kaddish.

My emotions swirl as I say this prayer. The parent I remember was not kind to me. Their death left me with a legacy of unhealed wounds, of anger and of dismay that a parent could hurt a child as I was hurt.

I do not want to pretend to a love or to a grief that I do not feel, but I do want to do what is right as a Jew and as a child.

Help me, O God, to subdue my bitter emotions that do me no good, and to find that place in myself where happier memories may lie hidden, and where grief for all that could have been, all that should have been, may be calmed by forgiveness, or at least soothed by the passage of time.

I pray that You, who raise up slaves to freedom, will liberate me from the oppression of my hurt and anger, and that You will lead me from this desert to Your holy place.

Robert Saks

Yizkor Prayer for Miscarriages, Stillbirths, and Infant Deaths

May God remember my child
(optional: add name if desired)
who has gone to eternal rest.
Their life was but the briefest flicker of a flame,
extinguished before it had time to shed
its light on the world,
but not before sharing its warmth with me.
Through the months of their gestation
I prepared to nurture and to love them.
For the time that they lived
I gave to them everything a parent could have given
and received everything I could have expected.
May the memory of the joy they brought to me
in the short time that we were together
strengthen me and may God count that joy
as the weight of a life filled with such blessing,
binding through that love and joy my child
(optional: add name if desired)
in the bonds of eternal life.
For the gift of their life without transgression
I pledge to do acts of righteousness and tzedakah
that they may merit eternal life
and that I may find comfort in this world.

Rabbi Ira F. Stone

When You Were Here

When you were here,
your brown glance protecting me
and our thoughts touching
suddenly
wing to wing,

when you were with me
among the passing things,
the walls were like elderly relations
telling ancient tales in the evenings
as we drank our tea.

Now the walls are no shelter.
Withdrawn into their own silence,
they pay no attention to my fall.
Now the walls are plaster and concrete,
a strange element,
matter
unresponsive as death.

Zelda (translated by Marcia Falk)

כאשר היית פה

כְּאֲשֶׁר הָיִיתָ פֹּה
וּמִבְּטֹף הַחֹם מְגֵן עָלַי
וּמִחֲשׁוֹבוֹתַי נוֹגְעוֹת
פָּתַע
כָּנָף אֶל כָּנָף.

כְּאֲשֶׁר הָיִיתָ עֹמְדִי
בְּתוֹךְ הַדְּבָרִים הַחוֹלְפִים
הָיוּ הַקִּירוֹת בְּנֵי-בַיִת קוֹשֵׁי־שֵׁם
שֶׁסָּפְרוּ מַעֲשֵׂי־עֵתִיקוֹת
בְּעֶרְב
כְּאֲשֶׁר שָׁתִּינוּ תֵּה.

עֲכָשׁוּ הַקִּירוֹת אֵינָם מִחֶסֶה
הֵם הִסְתַּגְּרוּ בְּשֵׁתִיקָתָם
וְלֹא יִשְׁגִּיחוּ בְּנִפְלִי
עֲכָשׁוּ הַקִּירוֹת סִיד וְמָלֵט
יְסוֹד זָר
חָמַר לֹא עוֹנָה כְּמוֹת.

זלדה

*In memory of gender non-conforming/non-binary
relatives or friends*

May God remember the soul of

my parent
my partner
my sibling
my child
my grandparent
my relative
my friend

Recite names here

who has [have] gone to their eternal home. In loving testimony to their life [lives], I pledge tzedakah to help perpetuate ideals important to them. Through such deeds, and through prayer and remembrance, may their soul[s] be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which they blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to their memory. May they rest in peace forever in God's presence. Amen.

*In memory of gender non-conforming/non-binary
relatives or friends:*

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת

הוֹרְתִי מוֹרְתִי (for a parent)

זוּגִי (for a partner)

אָחִתִּי (for a sibling)

בָּתִּי (for a child)

זָקֵנִתִּי (for a grandparent)

קְרוֹבָתִי (for another relative)

חֵבֶרֶתִּי (for a friend)

Recite names here

שְׁהֲלָהּ לְעוֹלָמָה [שְׁהֲלָכוּ לְעוֹלָמָן]. הַנְּנִי נוֹדֵב/נוֹדֵבָת/
נוֹדֵבָה צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרָת נִשְׁמָתָה [נִשְׁמוֹתֵהֶמן]. אֲנֵא תְהֵה
[תְהִיָּה] נְפִשָּׁה צְרוּרָה [נְפִשֵׁהֶמן צְרוּרוֹת] בְּצְרוּר הַחַיִּים
וּתְהֵה מְנוּחָתָה [מְנוּחֵהֶמן] כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת-פְּגִידָה,
נְעִימוֹת בִּימִינָהּ נְצַח. אָמֵן.

The Book of Ruth and Naomi

When you pick up the Tanakh and read
the Book of Ruth, it is a shock
how little it resembles memory.
It's concerned with inheritance,
lands, men's names, how women
must wiggle and wobble to live.

Yet women have kept it dear
for the beloved elder who
cherished Ruth, more friend than
daughter. Daughters leave. Ruth
brought even the baby she made
with Boaz home as a gift.

Where you go, I will go too,
your people shall be my people,
I will be a Jew for you,
for what is yours I will love
as I love you, oh Naomi
my mother, my sister, my
heart.





Show me a woman who does not dream
a double, heart's twin, a sister
of the mind in whose ear she can whisper,
whose hair she can braid as her life,
twist its pleasure and pain and shame.
Show me a woman who does not hide

in the locket of bone that deep
eye beam of fiercely gentle love
she had once from mother, daughter,
sister; once like a warm moon
that radiance aligned the tides
of her blood into potent order.

At the season of first fruits, we recall
Two travellers, co-conspirators, scavengers
Making do with leftovers and mill ends,
Whose friendship was stronger than fear,
Stronger than hunger, who walked together,
The road of shards, hands joined.

Marge Piercy

In memory of female relatives or friends:

May God remember the soul of

my mother
my wife
my partner
my sister
my daughter
my grandmother
my relative
my friend

Recite names here

who has [have] gone to her [their] eternal home. In loving testimony to her life [their lives], I pledge tzedakah to help perpetuate ideals important to her [them]. Through such deeds, and through prayer and remembrance, may her [their] soul[s] be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which she [they] blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to her [their] memory. May she [they] rest in peace forever in God's presence. Amen.

In memory of female relatives or friends:

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נַשְׁמַת

אִמִּי מוֹרְתִי (for a mother)

אִשְׁתִּי (for a wife)

בֵּת זוּגִי (for a partner)

אָחוֹתִי (for a sister)

בָּתִּי (for a daughter)

זִקְנָתִי (for a grandmother)

קְרוֹבָתִי (for another relative)

חֵבֶרֶתִי (for a friend)

Recite names here

שְׁהֲלָכָה לְעוֹלָמָה [שְׁהֲלָכוּ לְעוֹלָמָן]. הַנְּנִי נוֹדֵב/נוֹדֵבָת/
נוֹדֵבָה צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרַת נַשְׁמָתָה [נַשְׁמוֹתֵיהֶן]. אֲנֵא תְהִי
[תְהִינָה] נְפִשָׁה צְרוּרָה [נְפִשׁוֹן צְרוּרוֹת] בְּצְרוּר הַסִּיּוּם
וְתִהִי מְנוּחָתָה [מְנוּחָתָן] כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת-פְּגִידָה,
נְעִימוֹת בִּימִינָה נְצַח. אָמֵן.

A Man Doesn't Have Time

A man doesn't have time in his life
to have time for everything.
He doesn't have seasons enough to have
a season for every purpose. Ecclesiastes
was wrong about that.

A man needs to love and to hate at the same moment,
to laugh and cry with the same eyes,
with the same hands to throw stones and to gather them,
to make love in war and war in love.

And to hate and forgive and remember and forget,
to arrange and confuse, to eat and to digest
what history
takes years and years to do.

A man doesn't have time.
When he loses he seeks, when he finds
he forgets, when he forgets he loves, when he loves
he begins to forget.

And his soul is seasoned, his soul
is very professional.
Only his body remains forever
an amateur. It tries and it misses,
gets muddled, doesn't learn a thing,
drunk and blind in its pleasure
and its pains.

He will die as figs die in autumn,
shriveled and full of himself and sweet,
the leaves growing dry on the ground,
the bare branches already pointing to the place
where there's time for everything.

Yehudah Amichai (translated by Chana Bloch)

אדם בחייו

אדם בחייו אין לו זמן שיהיה לו
זמן לכל.

ואין לו עת שתהיה לו עת
לכל חפץ. קהלת לא צדק כשאמר כך.

אדם צריך לשנא ולאהב בבת אחת,
באותן עינים לבפות ובאותן עינים לצחק
באותן ידים לזרק אבנים
ובאותן ידים לאסוף אותן,
לעשות אהבה במלחמה ומלחמה באהבה.

ולשנא ולסלח ולזכור ולשכח
ולסדר ולבלבל ולאכל ולעכל
את מה שהיסטוריה ארצה
עושה בשנים רבות מאד

אדם בחייו אין לו זמן.
כשהוא מאבד הוא מחפש
כשהוא מוצא הוא שוכח,
כשהוא שוכח הוא אוהב
וכשהוא אוהב הוא מתחיל לשכח.

ונפשו למודה,
ונפשו מקצועית מאד
רק גופו נשאר חובב
תמיד, מנסה וטועה
לא לומד ומתבלבל
שכור ועור בתענוגיו ובמכאוביו.

מות תאנים ימות בסתו
מצמק ומלא עצמו ומתוק,
העלים מתבישים על האדמה,
והענפים הערמים כבר מצביעים
אל המקום שבו זמן לכל.

יהודה עמיחי

In memory of male relatives or friends:

May God remember the soul of

My father
my husband
my partner
my brother
my son
my grandfather
my relative
my friend

Recite name here

who has [have] gone to his [their] eternal home. In loving testimony to his life [their lives], I pledge tzedakah to help perpetuate ideals important to him [them]. Through such deeds, and through prayer and remembrance, may his [their] soul[s] be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which he [they] blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to his [their] memory. May he [they] rest in peace forever in God's presence. Amen.

In memory of male relatives or friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת

אָבִי מוֹרִי (for a father)

אִישִׁי (for a husband)

בֶּן זִוְגִי (for a partner)

אָחִי (for a brother)

בְּנִי (for a son)

זִקְנִי (for a grandfather)

קְרוֹבִי (for another relative)

חֲבֵרִי (for a friend)

Recite name here

שְׁהֵלָהּ לְעוֹלָמוֹ [שְׁהֵלְכוּ לְעוֹלָמָם]. הִנְנִי נוֹדֵב/נוֹדֶכָת/נוֹדְכָה
צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמַתוֹ [נִשְׁמוֹתֵיהֶם]. אֲנֵא תְהִי
[תְהִינָה] נִפְשׁוֹ צְרוּרָה [נִפְשָׁם צְרוּרוֹת] בְּצָרוֹר הַסִּיִּים
וְתְהִי מְנוּחָתוֹ [מְנוּחָתָם] כְּבוֹד, שְׂבַע שְׂמֵחוֹת אֶת-פְּגִידָה,
נְעִימוֹת בִּימִינָהּ גְּצַח. אָמֵן.

At this point in the Yizkor service, we continue privately with individual memorial prayers, poems, and meditations; many people have the custom of standing while reciting these prayers. As you recall family members, loved ones, and friends who have left this world, we encourage you to reflect on significant memories of those you have lost.

Although some people with living parents choose to leave the Sanctuary during Yizkor, anyone who wishes to remain present may do so. Since part of our Yizkor service includes memorializing members of our own community who have passed away, it can be a source of comfort for those reciting Yizkor to see others standing with them in solidarity.

Yizkor meditation for those with living parents can be found on pages 22-23.

In addition to the personal prayers, you will find memorials for the martyrs of the Shoah and the fallen soldiers of the Israel Defense Forces on pages 24-27. In a few minutes, our service will continue with *El Malei Rahamim*, a communal memorial prayer (page 30), Psalm 23 (pages 32-33), and the Mourner's Kaddish (page 34).

הַמְּקוֹם יִנַּחֵם אֶתְכֶם בְּתוֹךְ שְׂאֵר אֲבְלֵי צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

*May the One who is present
in all places and at all times
bring comfort to all those who mourn.*

We Remember Them

In the rising of the sun and in its going down.

we remember them.

In the blowing of the wind and in the chill of winter

we remember them.

In the opening of buds and in the rebirth of spring,

we remember them.

In the blueness of the sky and in the warmth of summer,

we remember them.

In the rustling of leaves and in the beauty of autumn,

we remember them.

In the beginning of the year and when it ends,

we remember them.

When we are weary and in need of strength,

we remember them.

When we are lost and sick at heart,

we remember them.

When we have joys we yearn to share,

we remember them.

So long as we live, they too shall live,

for they are now a part of us,

as we remember them.

Jack Riemer and Sylvan Kamens

Death Is Not The Enemy

I often feel that death is not the enemy of life, but its friend; for it is the knowledge that our years are limited which makes them so precious. It is the truth that time is but lent to us which makes us, at our best, look upon our years as a trust handed into our temporary keeping.

We are like children privileged to spend a day in a great park, a park filled with many gardens and playgrounds and azure-tinted lakes with white boats sailing upon the tranquil waves.

True, the day allotted to each of us is not the same in length, in light, in beauty. Some children of earth are privileged to spend a long and sunlit day in the garden of the earth. For others the day is shorter, cloudier, and dusk descends more quickly as in a winter's tale.

But whether our life is a long summery day or a shorter wintry afternoon, we know that inevitably there are storms and squalls which overcast even the bluest heaven and there are sunlit rays which pierce the darkest autumn sky. The day that we are privileged to spend in the great park of life is not the same for all human beings, but there is enough beauty and joy and gaiety in the hours, if we will but treasure them.

Then for each of us the moment comes when the great nurse, death, takes us by the hand and quietly says, "It is time to go home. Night is coming. It is your bedtime, child of earth. Come; you're tired. Lie down at last in the quiet nursery of nature and sleep. Sleep well. The day is gone. Stars shine in the canopy of eternity."

Joshua Loth Liebman

For the Last Time

How do you know
When it's the last time?
The last time to ask
"How are you?
How was your day?"
The last time to say
"I love you
Good night...sweet dreams."

You don't.
And so you must reach out
with love and compassion
at every opportunity
to show those who love you
that you care
you love
and need to be needed...
in a world where you suddenly find yourself
alone once again
in an achingly painful way
because someone you love
has left you behind
to seek your own paths
and truths
in an uncertain place.

The only thing certain
is that you're not truly alone
because of those who do love you
and for that be thankful
and grateful
and feel blessed
that you were able to say
"Good night...I love you"
one last time.

Robin Fox

שוֹנֵיתִי ה' לְנִגְדֵי תְּמִיד, כִּי מִיְמֵנִי כָּל אֲמוּט.
לְכֹן שְׂמַח לְבִי וְנִגְל כְּבוֹדִי, אַף בְּשָׂרֵי יִשְׁכֹּן לְכַטָּח.

The Lord has compassion for all creatures;

*God has planted eternity within our soul,
Granting us a share in unending life.*

God redeems our life from the grave.

*During our brief life on earth,
God gives us choices;*

We can cherish hopes, embrace values, and perform
deeds which death cannot destroy.

*May we all be charitable in deed and in thought,
In memory of those we love who walk the earth
no longer.*

May we live unselfishly, in truth and love and peace, so
that we will be remembered as a blessing, as we this day
lovingly remember those whose lives endure as a
blessing.

Rabbi Jules Harlow (adapted)

תֵּשֵׁב אָנוּשׁ עַד דָּכָה, וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם.
שׁוּבָה ה' עַד מָוֹת, וְהִנָּחֵם עַל עֲבָדֶיךָ.

A human's days are as grass;
We flourish as a flower in the field.

*The wind passes over it and it is gone,
and no one can recognize where it grew.*

But the Lord's compassion for God's worshippers,
God's righteousness to children's children,
Remain, age after age, unchanging.

*Three score and ten our years may number,
Four score years if granted the vigor;*

Laden with trouble and travail
Life quickly passes, it flies away.

*Teach us to use all of our days, O Lord
That we may attain a heart of wisdom.*

Grant us of Your love in the morning
That we may joyously sing all our days.

*When I stray from You, O Lord, my life is as death;
but when I cleave to You, even in death I have life.*

You embrace the souls of the living and the dead.

The earth inherits that which perishes.

But only the dust returns to dust;
the soul, which is God's, is immortal.

Hazzan

ה' מָה אָדָם וּתְדַעְהוּ, בְּיָאֵנוּשׁ וּתְחַשְׁבֵהוּ.
אָדָם לְהִבָּל דְּמָה, יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר.
בְּבִקְרָה יִצְיֵץ וְחִלָּף, לְעֶרְב׃ מוֹלֵל וְיָבֵשׁ.

There is a time everything;
There is a time for all things under the sun.

A time to be born and a time to die;

A time to laugh, a time to cry;

A time to dance and a time to mourn;

A time to seek and a time to lose;

A time to forget and a time to remember.

This day in sacred convocation we remember those who
gave us life.

*This day we remember those who enriched our
life with love and with beauty, with kindness and
compassion, with thoughtfulness and
understanding.*

This day we renew the bonds that bind us to those who
have gone the way of all the earth.

*As we reflect upon those whose memory moves
us this day, we seek consolation, and the strength
and the insight born of faith.*

Tender as a parent with children,
The Lord is merciful with God's worshippers.

*God knows how we are fashioned,
God remembers that we are dust.*